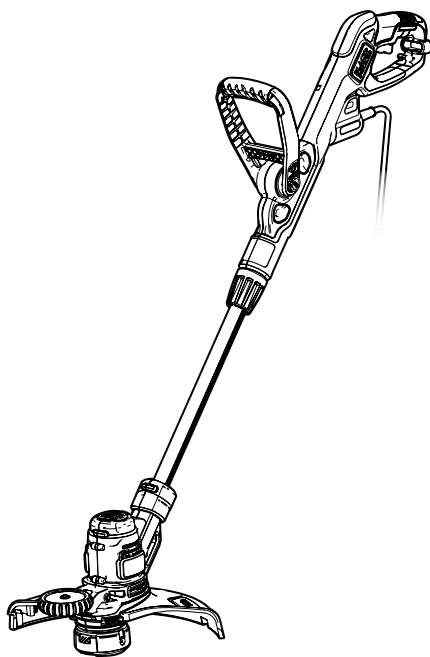


# BLACK+ DECKER™

MTE550

3 en 1 Podadora/Bordeadora de 12" (30cm)  
3 in 1 - 12" (30cm) Trimmer/Edger



Español      5  
English      14

## MANUAL DE INSTRUCCIONES INSTRUCTIONS MANUAL

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

FIG. A

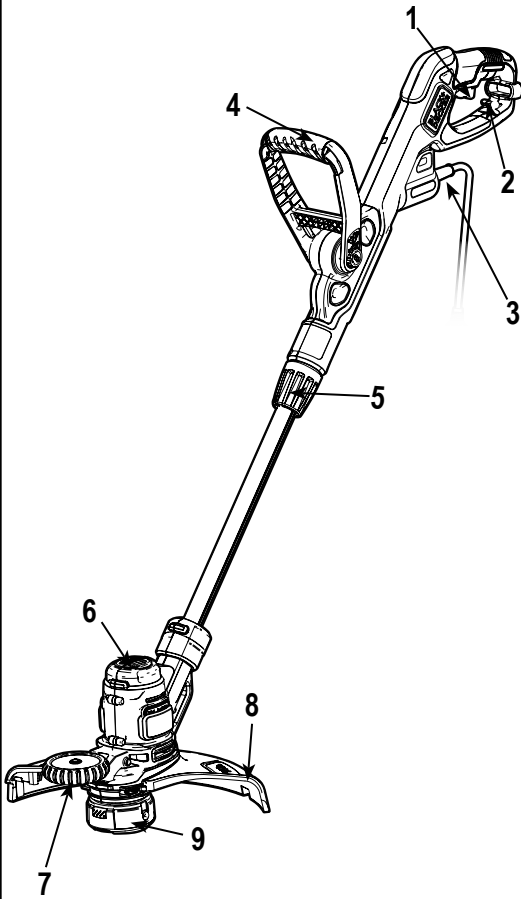


FIG. B

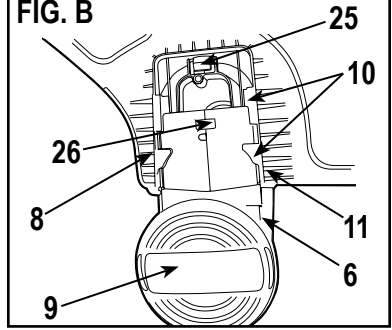


FIG. C

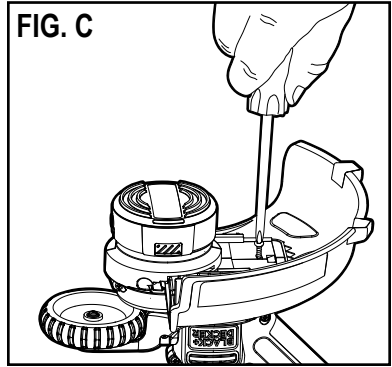


FIG. D

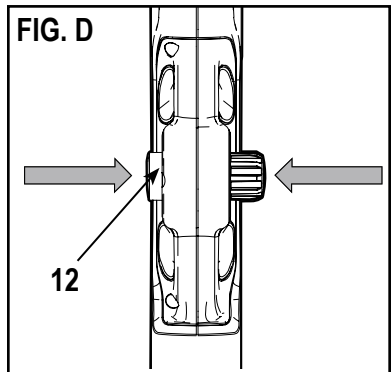


FIG. E

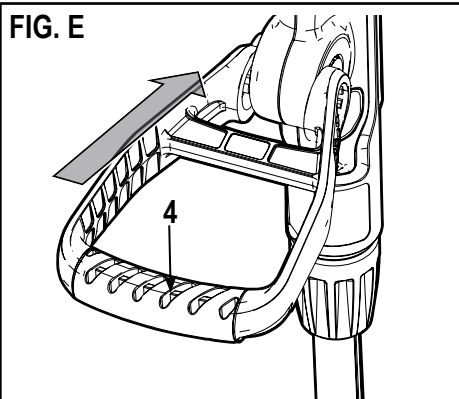


FIG. F

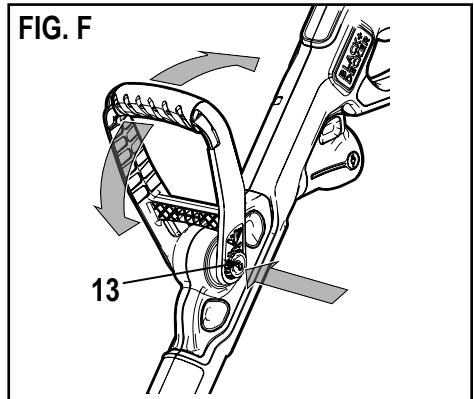


FIG. G

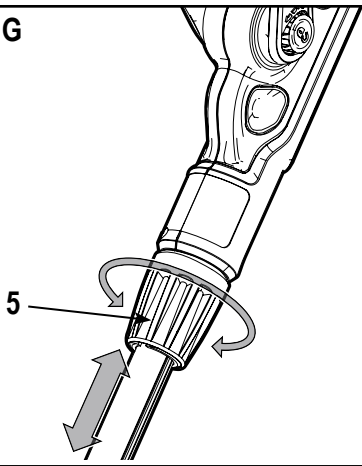


FIG. H

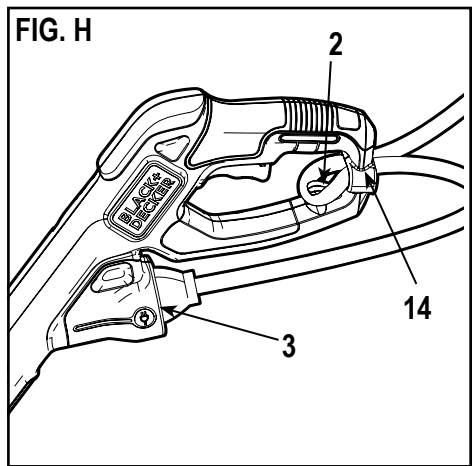


FIG. I

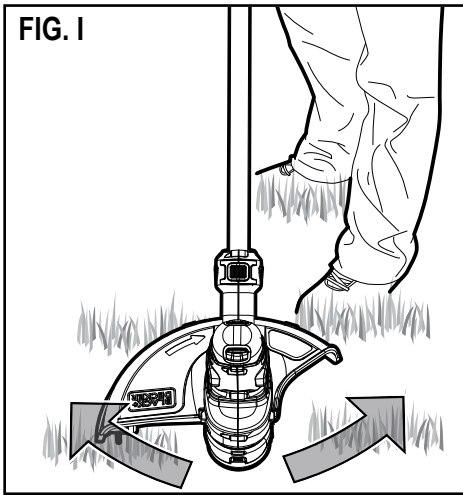


FIG. J

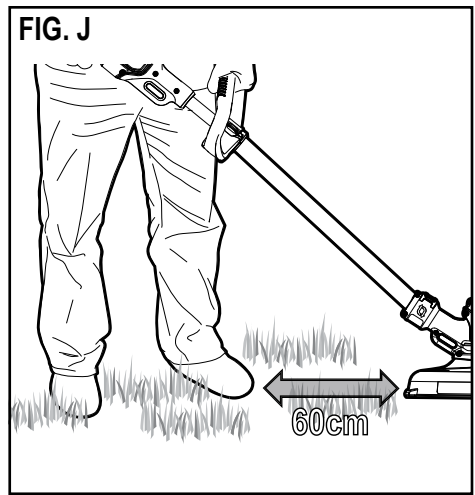


FIG. K



FIG. L

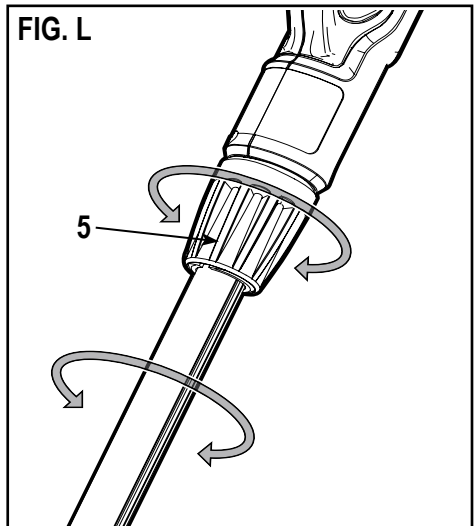


FIG. M

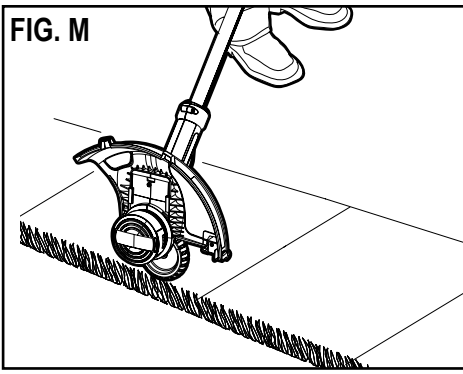


FIG. N

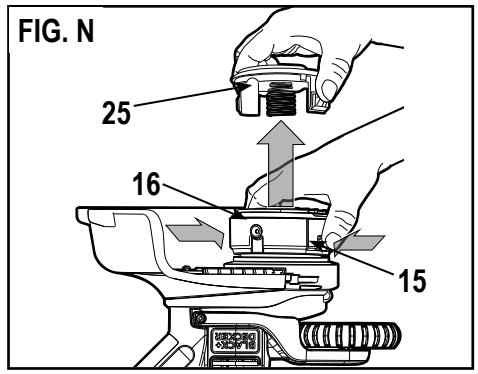


FIG. O

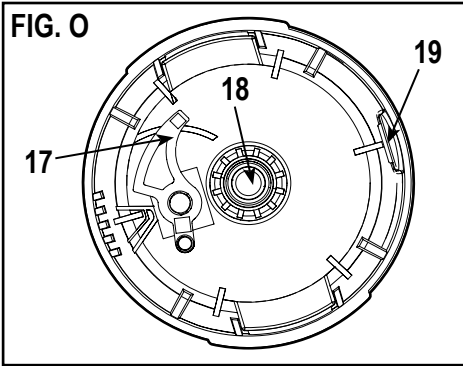


FIG. P

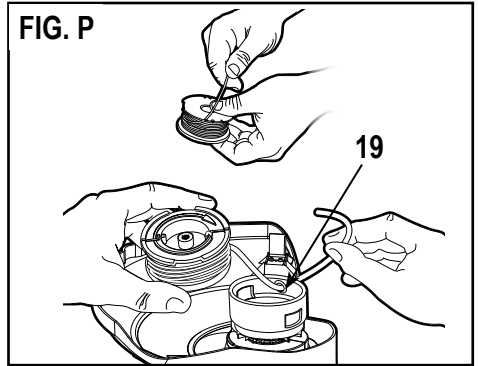


FIG. Q

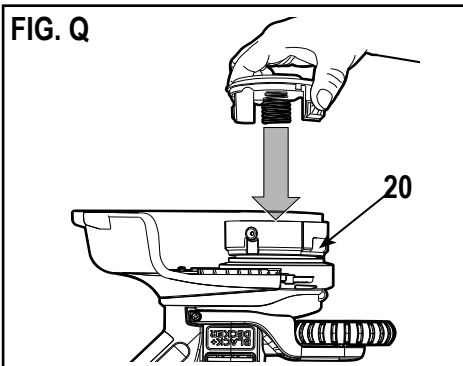


FIG. R

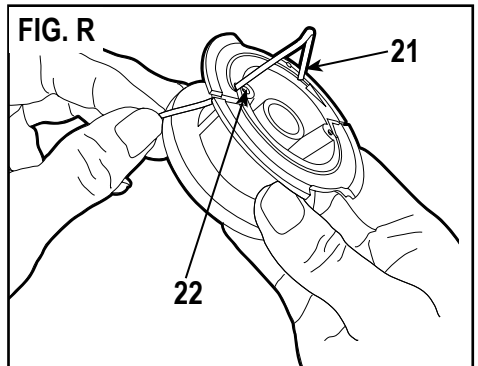


FIG. S

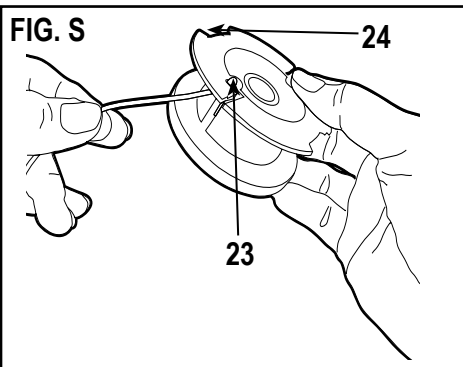
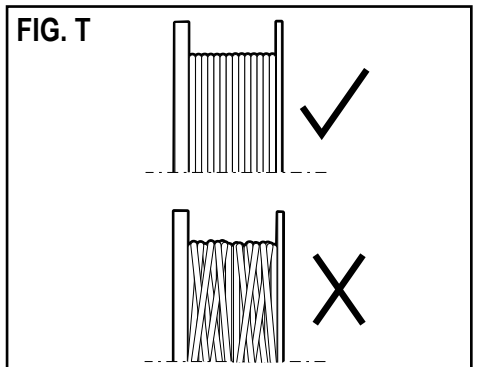


FIG. T



**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,** comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

## USO PREVISTO

El cortar MTE550 de BLACK+DECKER ha sido diseñado para cortar y arreglar los bordes del césped y para cortar el césped en espacios reducidos. Esta máquina ha sido concebida únicamente para uso doméstico.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **¡Advertencia!** Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas debajo puede provocar descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves.

⚠ **¡Advertencia!** Al utilizar herramientas eléctricas para jardín, siempre deben cumplirse las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

⚠ **¡Advertencia!** Para reducir su exposición a sustancias químicas, utilice el equipo de seguridad aprobado, como máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Lávese las manos después de utilizar la herramienta.

⚠ **¡Precaución!** Utilice la protección auditiva apropiada mientras usa la herramienta. En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede ocasionar pérdida de la audición.

## PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD** y la **PREVENCIÓN DE PROBLEMAS**. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ **¡Peligro!** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **¡Advertencia!** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **¡Precaución!** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

⚠ **¡Precaución!** Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

**¡Advertencia!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.** El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. **Seguridad del área de trabajo**
  - a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
  - b. **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
  - c. **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.
2. **Seguridad eléctrica**
  - a. **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de toma de corriente. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
  - b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
  - c. **No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
  - d. **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
  - e. **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión adecuada para el uso en el exterior.** El uso de una extensión adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

- f. Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.
3. **Seguridad personal**
- a. **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras maneja herramienta eléctrica puede causar un daño personal serio.
- b. **Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos.** La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.
- c. **Evite arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esta en posición "apagado" antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen un interruptor en posición "prendido" invita a accidentes.
- d. **Retire llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta dejada cerca de una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
- e. **Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden enredarse en las piezas en movimiento.
- g. **Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
4. **Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas**
- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro.
- b. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor está trabado.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- d. **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita su uso por personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- e. **Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su funcionamiento. Las herramientas eléctricas deben repararse antes de su uso, cuando están dañadas.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y mas fáciles de controlar.
- g. **Use la herramienta eléctrica y sus accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.
5. **Uso y cuidado de herramientas con batería**
- a. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
- b. **Use las herramientas únicamente con las baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede provocar lesiones o un incendio.
- c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda dar lugar a una conexión entre los bornes.** El cortocircuito entre los bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- d. **Un mal uso puede dar lugar a que la pila pierda líquido; evite cualquier contacto con el líquido. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque rápidamente asistencia médica.** El líquido que pierde la pila puede ocasionar irritación o quemaduras.

## 6. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.**

Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 7. Seguridad eléctrica



Esta máquina lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



**¡Advertencia!** Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

Se puede incrementar la seguridad eléctrica mediante dispositivos diferenciales residuales (DDR) de 30 mA de alta sensibilidad.

## 8. Etiquetas sobre la herramienta: La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:



Lea el manual de instrucciones

Hz ..... Hertz  
W ..... Watts



..... Construcción Clase II



Use protección ocular

min ..... minutos  
~ ..... Corriente Alterna



..... Terminales de Conexión a Tierra  
..... Símbolo de Alerta Seguridad



Use protección auditiva

== ..... Corriente Directa



.../min.. Revoluciones o Reciprocaciones por minuto

V ..... Voltios  
A ..... Amperes

n<sub>0</sub> ..... Velocidad sin Carga



Antes de revisar un cable dañado, retire siempre la clavija del enchufe de corriente. Tenga cuidado de no utilizar la herramienta si el cable está estropeado.



Tenga cuidado con los objetos que salen volando.



Mantenga a otras personas alejadas de la zona de corte.



No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Sujetacable
3. Toma para el cable de alimentación
4. Empuñadura auxiliar
5. Collarín
6. Alojamiento del motor

7. Rueda de guía de orillado
8. Protector
9. Carrete

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

⚠ **¡Advertencia!** Al utilizar máquinas eléctricas, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, electrocución, lesiones personales y daños materiales.

⚠ **¡Advertencia!** Cuando utilice el aparato, debe seguir las normas de seguridad. Por su propia seguridad y por la de otras personas, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

Conserve estas instrucciones para consultarlas en un futuro.

- ▶ Lea atentamente este manual en su totalidad antes de utilizar la máquina. En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones con esta máquina pueden conllevar un riesgo de lesiones.
- ▶ Conserve este manual para futuras consultas.

## Utilización de la máquina

Tenga siempre cuidado al utilizar la máquina.

- ▶ Nunca permita que los niños ni las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina.
- ▶ Nunca utilice la máquina si otras personas, especialmente niños o mascotas, se encuentran cerca.
- ▶ Es necesaria una estricta supervisión cuando la máquina se usa cerca de los niños.
- ▶ Esta máquina no ha sido concebida para ser utilizada por menores o personas discapacitadas, sin la debida supervisión.
- ▶ Esta máquina no es un juguete. Utilice la máquina únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- ▶ Utilícela únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar la máquina.
- ▶ No sumerja la máquina en agua.
- ▶ No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- ▶ No utilice la máquina en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo inflamables.
- ▶ Para evitar dañar las clavijas o los cables, no tire nunca del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.

## Seguridad de otras personas

- ▶ Nunca permita que los niños ni las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas; que carezcan de experiencia y conocimientos o que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.
- ▶ Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.

## Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ▶ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ▶ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ▶ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ▶ Deterioro auditivo.
- ▶ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo, en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

## Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN50636 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

⚠ **¡Advertencia!** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de

la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

## Después de la utilización

- ▶ Cuando la máquina no esté en uso, debe guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- ▶ Los niños no deben tener acceso a las máquinas guardadas.
- ▶ Cuando se guarde o transporte la máquina en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o sujeta, para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

## Inspecciones y reparaciones

- ▶ Antes de utilizar la máquina, compruebe que no tenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas u otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ▶ No utilice la máquina si alguna de sus piezas está dañada o defectuosa.
- ▶ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ▶ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA PODADORAS/ BORDEADORAS

⚠ **¡Advertencias!** Una vez apagado el motor, los elementos de corte seguirán girando.

- ▶ Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- ▶ Antes de utilizar el cable de alimentación y el cable de extensión, compruebe que no están dañados, gastados o deteriorados. Si se daña un cable mientras utiliza el producto, desconecte el cable de la red eléctrica inmediatamente. **NO TOQUE EL CABLE SIN HABERLO DESCONECTADO PREVIAMENTE DE LA RED ELÉCTRICA.**
- ▶ No utilice la máquina si los cables están dañados o desgastados.
- ▶ Antes de utilizar la máquina y después de cualquier golpe, compruebe si presenta señales de desgaste o daños y repárela si es necesario.
- ▶ Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no tengan restos.
- ▶ Utilice calzado resistente para proteger los pies.
- ▶ Vista pantalones largos para proteger las piernas.
- ▶ Antes de utilizar la máquina, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres o ningún otro obstáculo.



- ▶ Utilice la máquina solamente en posición vertical, con la línea de corte cerca del suelo. No encienda la máquina en otra posición.
- ▶ Sea precavido y mantenga el equilibrio en todo momento. Manténgase en todo momento firmemente apoyado en las pendientes y nunca corra.
- ▶ No trabaje en pendientes pronunciadas. Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
- ▶ Mueva lentamente la máquina cuando la utilice. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.
- ▶ Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras la máquina está en funcionamiento.
- ▶ Nunca toque las piezas móviles peligrosas antes de desconectar la máquina de la corriente y antes de que las piezas móviles peligrosas se hayan parado por completo.
- ▶ Nunca toque la línea de corte mientras la máquina está en funcionamiento.
- ▶ No apoye el aparato hasta que la línea de corte se detenga por completo.
- ▶ Utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado. Nunca utilice líneas de corte o sedales de metal.
- ▶ Tenga cuidado de no tocar la hoja de la línea de corte.
- ▶ Tenga sumo cuidado en mantener el cable de alimentación lejos de la línea de corte. Tenga cuidado con la posición del cable en todo momento.
- ▶ Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.
- ▶ Nunca utilice la máquina si tiene los protectores dañados o no estén colocados en su lugar.
- ▶ Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la línea de filamentos. Después de extender la nueva línea de corte, vuelva a colocar la máquina en su posición normal de funcionamiento antes de encenderla.
- ▶ No utilice el cortacésped (cortabordes) si los cables están dañados o desgastados.
- ▶ Mantenga los cables de extensión alejados de los elementos de corte.

## MONTAJE

△ ¡Advertencia! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.

### Colocación del protector (Fig. B y C)

- ▶ Dé vuelta la podadora/bordeadora de manera que vea la bobina (9).
- ▶ Retire el tornillo del protector con un destornillador Phillips (no suministrado).
- ▶ Dé vuelta el protector (8) y deslicelo completamente sobre la carcasa del motor (6). Asegúrese de que las lengüetas (10) del protector encajen en las salientes

(11) del alojamiento del motor como se muestra en la Fig. B. La lengüeta de bloqueo (25) debe quedar encajada en la ranura de la carcasa (26).

- ▶ Siga deslizando el protector hasta que oiga que encaja en su sitio.
- ▶ Inserte el tornillo del protector y apriételo bien, como se muestra en la Fig. C, para completar el montaje del protector.
- ▶ Una vez montado el protector, retire la cubierta de la hoja de corte de la línea, situada en el borde del protector.

△ ¡Advertencias! Nunca utilice la herramienta si el protector no está correctamente colocado y bien firme.

### Colocación de la empuñadura auxiliar (Fig. D, E y F)

- ▶ Para instalar la empuñadura (4), presione los botones (12) de ambos lados del alojamiento superior como se muestra en la Fig. D.
- ▶ Coloque la empuñadura como se muestra en la Fig. E, haciendo coincidir la parte acanalada de la empuñadura con el botón acanalado. Empuje parcialmente la empuñadura para que sujete los botones cuando retire la mano.
- ▶ Empuje la empuñadura para introducirla completamente en el alojamiento y colóquela poco a poco, hasta que quede colocada correctamente (Fig. F).
- ▶ Para subir o bajar la empuñadura, presione el botón (13) y suba o baje la empuñadura.
- ▶ La empuñadura debe ajustarse de forma que el brazo delantero quede recto cuando la podadora/bordeadora esté en su posición de trabajo.

### Ajuste de altura (Fig. G)

- ▶ La altura total de la podadora/bordeadora se puede ajustar aflojando el collarín (5) y haciéndolo girar en el sentido que indica la flecha, como se muestra en la Fig. G.
- ▶ Suba o baje la carcasa superior. Cuando llegue a la altura deseada, apriete el collarín haciéndolo girar en el sentido contrario como se muestra en la Fig. G.

### Colocación del cable prolongador (Fig. H)

Se ha incorporado un sujetacable (2) en la empuñadura con interruptor, para evitar que el cable se desenchufe.

- ▶ Para usar esta función, solo tiene que doblar el cable prolongador a unos 203mm del extremo e insertarlo en la ranura (14) del extremo de la empuñadura, como se muestra en la Fig. H.
- ▶ Enganche el bucle doblando el cable en la lengüeta (2). Tire suavemente el cable para asegurarse de que quede firme en la empuñadura de la podadora/bordeadora.
- ▶ Enchufe el extremo del receptáculo del cable prolongador en la toma del cable de alimentación (3) del cortabordes.

## Liberación de la línea de corte

Mientras se encuentra en tránsito, la línea de corte está sujeta con una cinta al compartimento para el carrete.

⚠ **¡Advertencias!** Antes del montaje, desconecte el cortabordes de la fuente de alimentación.

- ▶ Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al alojamiento del carrete.
- ▶ Consulte "Sustituir el carrete" para instrucciones sobre cómo sacar el carrete.

## Posición correcta de las manos

La posición adecuada de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura principal y la otra en la empuñadura auxiliar (4).

## Encendido y apagado

Para encender la podadora/bordeadora, pulse el gatillo (1). Para apagarla, suelte el gatillo.

## USO DE LA PODADORA/BORDEADORA

- ▶ Una vez encendida la unidad, inclínala y muévala lentamente de lado a lado, tal como se muestra en la Fig. I.
- ▶ Mantenga un ángulo de corte de entre 5° y 10° tal como se muestra en la Fig. K. No exceda los 10° (Fig. K). Corte con la punta de la línea.  
Para mantener la distancia con las superficies rígidas, utilice la rueda de corte (7).
- ▶ Mantenga una distancia mínima de 600mm entre el protector y sus pies, como se muestra en la Fig. J. Para conseguir esta distancia, ajuste la altura total de la podadora/bordeadora como se muestra en la Fig. G.

## Conversión al modo de orillado (Fig. L)

La podadora/bordeadora puede utilizarse en modo de corte o de orillado, para cortar la hierba que sobresale por encima de los bordes del césped y los parterres.

⚠ **¡Advertencias!** Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier ajuste.

⚠ **¡Advertencias!** Al utilizar la unidad como podadora, la línea puede expulsar trozos de metal y otros objetos a una gran velocidad. La podadora y el protector están diseñados para reducir el peligro. Sin embargo, ASEGÚRESE de que esté como mínimo a 30 m de distancia de otras personas y mascotas.

- ▶ Para que funcione como bordeadora de mantenimiento, gire el collarín (5) como se muestra en la Fig. L.
- ▶ Sujete el eje de metal y gire la carcasa inferior 180°, como se muestra en la Fig. L.
- ▶ Vuelva a girar el collarín hasta que quede apretado.

**Nota:** El eje de metal y la carcasa girarán en un solo sentido.

- ▶ Para volver a la posición de podado, afloje el collarín de bloqueo y vuelva a girar la carcasa inferior a 180°.

## Bordes (Fig. M)

Se obtienen óptimos resultados de corte en bordes de más 50mm de profundidad. No utilice la bordeadora para hacer zanjas.

- ▶ Usando la rueda de orillado (7) o el protector de cable, guíe la bordeadora como se muestra en la Fig. M.
- ▶ Coloque la rueda de orillado en el borde de la acera u otra superficie abrasiva para que la línea de corte quede por encima de la hierba o la zona de tierra que va a recortar.

**Nota:** El sistema de alimentación automática no funciona correctamente si no se utiliza la rueda de orillado.

**Nota:** La línea de corte se desgastará más de lo normal si la rueda de orillado se coloca demasiado alejada del borde y con la línea de corte sobre el suelo u otra superficie abrasiva.

- ▶ Para realizar un corte más a ras, incline ligeramente la podadora.
- ▶ Vuelva a la posición de podado aflojando el collarín de bloqueo y volviendo a girar la carcasa inferior 180°. La herramienta se bloqueará en la posición de recorte.

## Línea de corte / Alimentación de la línea

La cortadora utiliza una línea de nylon redonda de 1,65mm de diámetro. Mientras se está usando, las puntas de las líneas de nylon se raen y desgastan, y la bobina especial de autoalimentación irá suministrando automáticamente y cortando un nuevo trozo de línea. La línea de corte se desgastará con más rapidez y necesitará más alimentación si el podado o bordeado se realizan junto a suelos u otras superficies abrasivas, o si se cortan malezas resistentes. El avanzado mecanismo de alimentación automática de línea nota que se necesita más línea de corte y alimenta y corta el trozo de línea correcto siempre que resulta necesario. No golpee la cortadora en el suelo para conseguir más línea o con cualquier otro fin.

## CONSEJOS ÚTILES PARA EL CORTE

- ▶ Use la punta del hilo para hacer el corte; no fuerce el cabezal del hilo para introducirlo en el césped sin cortar.
- ▶ Los alambrados y las vallas provocan un desgaste extra del hilo e incluso llegan a romperlo. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar el hilo rápidamente.
- ▶ No deje que la tapa del carrete se arrastre por el suelo u otras superficies.
- ▶ Si el césped ha crecido mucho, corte de arriba hacia abajo y no supere los 300mm de altura.
- ▶ Mantenga la podadora/bordeadora inclinada hacia el área que está cortando; es el mejor modo de corte.
- ▶ La podadora corta al pasar la unidad de izquierda a derecha. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.

- ▶ Evite los árboles y arbustos. Las cortezas de árbol, las molduras de madera y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por el hilo. izquierda. Esto evitará que se arrojen restos al usuario.

### Sustitución del carrete (Fig. N, O, P, Q)

⚠ **¡Advertencias!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

- ▶ Presione las lengüetas (15) y extraiga el tapón del carrete (25) del alojamiento del carrete (16) del cabezal de la podadora (Fig. N).
- ▶ Para obtener los mejores resultados, sustituya el carrete con el de BLACK+DECKER modelo no. AF-100.
- ▶ Agarre el carrete vacío con una mano y el compartimento del carrete con la otra y tire del carrete hacia fuera.
- ▶ Si la palanca (17) (Fig. O) de la base del alojamiento se desplaza, vuelva a colocarla en la posición correcta antes de introducir el nuevo carrete en el alojamiento.
- ▶ Elimine la suciedad y los restos de césped del carrete y el alojamiento.
- ▶ Libere el extremo de la línea de corte y pase la línea por el orificio (19) Fig. P.
- ▶ Coja el carrete nuevo y colóquelo en el eje (18) del alojamiento (Fig. O). Gire ligeramente el carrete hasta que quede perfectamente encajado. La línea debe sobresalir aproximadamente 136mm del compartimento.
- ▶ Alinee las lengüetas del tapón del carrete con las ranuras (20) del alojamiento (Fig. Q).
- ▶ Empuje la tapa hacia el compartimento, hasta que quede colocada correctamente.

⚠ **¡Advertencias!** Para no dañar la podadora/bordadora, si la línea de corte sobresale de la hoja de corte, córtela para llegue justo hasta la hoja.

### Rebobinado del carrete desde la línea de paquete (Fig. R, S, T)

Encontrará carretes de línea de corte de repuesto en su distribuidor de BLACK+ DECKER.

- ▶ Desconecte la herramienta.
- ▶ Retire el carrete vacío de la podadora tal como se describe en "SUSTITUCIÓN DEL CARRETE".
- ▶ Retire cualquier resto de la línea de corte que haya quedado en el carrete.
- ▶ Pliegue el extremo de la línea de corte a unos 19mm (21). Introduzca la línea de corte en una de las ranuras de anclaje de la línea (22) tal como se muestra en la Fig. R.

**Nota:** Tenga cuidado de que el hilo del carrete no se enrede. Sosténgalo bien con una mano en todo momento.

- ▶ Introduzca el extremo de 19mm de la línea de paquete en el orificio (23) del carrete que se encuentra junto a la ranura, como se muestra en la Fig. S. Asegúrese de que la línea quede ajustada contra el carrete, como se muestra en la Fig. T.
- ▶ Enrolle la línea de corte en el carrete en la dirección que indica la flecha del carrete. Asegúrese de enrollar la línea de manera que no cuelgue y quede por capas. No la enrolle entrecruzada (Fig. T).
- ▶ Cuando la línea de corte enrollada llegue hasta las hendiduras (24), córtela (Fig. S).
- ▶ Coloque el carrete en la podadora como se describe en "SUSTITUCIÓN DEL CARRETE".

⚠ **¡Advertencias!** Antes de empezar a cortar, utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado.

### MANTENIMIENTO

Su máquina o herramienta con o sin cable BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende del cuidado apropiado y la limpieza periódica de la herramienta o máquina. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

⚠ **¡Advertencia!** Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ▶ Apague y desenchufe la máquina o herramienta.
- ▶ O bien, apague y extraiga la batería de la máquina o herramienta, en caso de que tenga una batería separada.
- ▶ O bien, deje que la batería se agote por completo si es integral y, a continuación, apague la máquina. %
- ▶ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.
- ▶ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la máquina o herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ▶ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ▶ Limpie periódicamente el hilo de corte y el carrete con un cepillo suave o un paño seco.
- ▶ Utilice periódicamente un raspador sin filo para eliminar los restos de hierba y la suciedad acumulada debajo del protector.

⚠ **¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

### ACCESORIOS

⚠ **¡Precaución!** Antes de comenzar a podar, asegúrese de usar sólo el tipo apropiado de cuerda de corte.

⚠ **¡Advertencia!** El uso de accesorios no recomendados por BLACK+DECKER para esta herramienta puede ser peligroso.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

## DATOS TÉCNICOS

### PODADORA/ BORDEADORA

MTE550

Potencia de entrada W 550

Velocidad sin carga min.<sup>-1</sup> 7500

Peso kg 2,4

### Niveles de presión acústica:

Presión acústica ( $L_{pA}$ ) 81 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Potencia acústica ( $L_{WA}$ ) 93 dB(A), Incertidumbre (K) 2,6 dB(A)

### Valores Totales de Vibraciones (suma Vectorial triaxial) de Acuerdo con la norma en 50636-2-91:

Valor de emisión de vibraciones ah) 4,9 m/s<sup>2</sup>, incertidumbre (K) 1,7 m/s<sup>2</sup>

**DETECCIÓN DE PROBLEMA**

PROBLEMA	SOLUCIÓN POSIBLE
La herramienta funciona lentamente.	Compruebe que el compartimento para el carrete puede girar sin problemas. Límpielo con cuidado si fuera necesario.
	Compruebe que la línea de corte no sobresalga más de 136mm del carrete. Si sobresale, córtela de modo que sólo llegue hasta la altura de la hoja de la línea de corte.
La alimentación automática de la línea no funciona	Extraiga el tapón del carrete
	Tire de la línea de corte hasta que sobresalga 136mm del carrete. Si no se deja suficiente línea de corte del carrete, instale una nueva bobina de línea de corte
	Compruebe que la línea no esté entrecruzada en el carrete como se muestra en la <b>Fig. T</b> . Si está entrecruzada, desenrolle la línea de corte y vuelva a enrollarla con cuidado para no se entrecruce
	Compruebe que el inicio de la línea esté tensado contra el carrete tal como se muestra en la <b>Fig. T</b> .
	Alinee las lengüetas de la tapa del carrete con las ranuras del compartimento.
	Empuje la tapa del carrete hacia el compartimento hasta que se coloque en su lugar correctamente.
	Si la línea de corte sobresale de la cuchilla de corte, córtela para que llegue justo hasta la cuchilla. Si la alimentación automática de la línea no funciona o el carrete está atascado, pruebe a hacer lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpie con cuidado el carrete y su compartimento.</li> <li>▶ Extraiga el carrete y compruebe si la palanca del compartimento puede moverse libremente.</li> <li>▶ Extraiga el carrete y desenrolle la línea de corte y, a continuación, vuelva a enrollarla correctamente. Vuelva a colocar el carrete en el compartimento.</li> </ul>

**INFORMACIÓN DE SERVICIO**

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en [www.blackanddecker-la.com](http://www.blackanddecker-la.com).

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,**  
first contact your local BLACK+DECKER office  
or nearest authorized service center.

## INTENDED USE

Your BLACK+DECKER MTE550 trimmer has been designed for trimming and finishing lawn edges and cutting grass in confined spaces. These machine are intended for consumer use only.

## GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

⚠ **Warning!** When using garden power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

⚠ **Warning!** To reduce your exposure to chemicals, use approved safety equipment such as dust masks specially designed to filter out microscopic particles.

Wash your hands after using the tool.

⚠ **Caution!** Wear appropriate hearing protection while using the tool. Under certain conditions and depending on the duration of use, noise from this product may cause hearing loss.

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING PROBLEMS**. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ **Danger!** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **Warning!** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **Caution!** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

⚠ **Notice!** Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



### SAFETY INSTRUCTIONS

**General power tool safety warnings.**  
**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work Area Safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical Safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

### 3. Personal Safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

### 4. Power Tool Use and Care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

### 5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### 6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### 7. Electrical safety










lated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.





**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid. Electric safety can be further improved by using a high sensitivity 30 mA Residual Current Device (RCD).


## 8. Labels on tool


The label on your tool may include the following symbols:


	Read Instructions Manual	Hz ..... Hertz		..... Class II Construction
	Use Eye Protection	W ..... Watts		..... Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min ..... minutes		..... Safety Alert Symbol
V ..... Volts		~ ..... Alternating Current		..... Revolutions or Reciprocation per minute
A ..... Amperes		— ..... Direct Current		
		n <sub>0</sub> ..... No-Load Speed		

 Always remove the plug from the socket before inspecting a damaged cable. Be careful not to use your strimmer if the cable is damaged.

 Beware of flying objects.

 Keep bystanders away from the cutting area.

 Do not expose the appliance to rain or high humidity.

 Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

## FEATURES (FIG. A)

1. On/off switch
2. Cord retainer
3. Power cord plug
4. Auxillary handle
5. Collar
6. Motor housing
7. Edge guide wheel
8. Guard
9. Spool

## SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **Warning!** When using mains-powered machines, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

⚠ **Warning!** When using the machine the safety rules must be followed.

For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine.

Please keep the instructions safe for later use.

- ▶ Read all of this manual carefully before operating the machine.
- ▶ The intended use is described in this manual.
- ▶ The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this machine other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ▶ Retain this manual for future reference.

## Using your machine

Always take care when using the machine.

- ▶ Always use safety glasses or goggles.
- ▶ Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
- ▶ Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- ▶ Close supervision is necessary when the machine is used near children.
- ▶ This machine is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ▶ This machine is not to be used as a toy.
- ▶ Only use the machine in daylight or good artificial light.
- ▶ If the machine starts to vibrate abnormally or if you hit a foreign object, switch the appliance off and remove the plug from the socket. Check for any damage to the appliance, replace or repair any damaged parts, check for and tighten any loose parts.
- ▶ Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- ▶ Use in a dry location only. Do not allow the machine to become wet.
- ▶ Do not immerse the machine in water.
- ▶ Do not open the body casing. There are no user-serviceable parts inside.
- ▶ Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ▶ To reduce the risk of damage to plugs or cords, never pull the cable to remove the plug from a socket.

## Safety of others

- ▶ Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- ▶ Children shall not play with the machine.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ▶ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ▶ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ▶ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.



- ▶ Impairment of hearing.
- ▶ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF).

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN50636 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ **Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## After use

- ▶ When not in use, the machine should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- ▶ Children should not have access to stored machines.
- ▶ When the machine is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

## Inspection and repairs

- ▶ Before use, check the machine for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- ▶ Do not use the machine if any part is damaged or defective.
- ▶ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ▶ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRASS TRIMMERS

⚠ **Warning!** Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

- ▶ Be familiar with the controls and the proper use of the machine.

- ▶ Before use, check the power supply cord and extension cord for signs of damage, ageing and wear.
- ▶ If a cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the mains supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cords are damaged or worn.
- ▶ Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- ▶ Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.
- ▶ Wear stout shoes or boots to protect your feet.
- ▶ Wear long trousers to protect your legs.
- ▶ Before using the machine, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.
- ▶ Only use the machine in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the machine on in any other position.
- ▶ Do not overreach and to keep your balance at all times. Always be sure of your footing on slopes and walk, never run.
- ▶ Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.
- ▶ Move slowly when using the machine. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
- ▶ Never cross gravel paths or roads while the machine is running.
- ▶ Do not touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the mains and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- ▶ Never touch the cutting line while the machine is running.
- ▶ Do not put the machine down until the cutting line has come to a complete standstill.
- ▶ Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fishing line.
- ▶ Be careful not to touch the line trimming blade.
- ▶ Take care to keep the mains cable away from the cutting line. Always be aware of the position of the cable.
- ▶ Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.
- ▶ Never operate the machine with damaged guards or without guards in place.
- ▶ Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
- ▶ Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.
- ▶ Keep extension cords away from cutting elements.

## USING AN EXTENSION CABLE

Always use an approved extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). The extension cable must be suitable for outdoor use and marked accordingly. Up to 30 m of 1.5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F extension cable can be used without loss of product performance. Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing. Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## ASSEMBLY

⚠ **Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

### fitting the guard (Fig. B y C)

- ▶ Turn the trimmer upside down so that you are looking down at the spool (9).
- ▶ Remove the screw from the guard with a phillips screwdriver (not supplied).
- ▶ Turn the guard (8) upside down and slide it fully onto the motor housing (6). Make sure the tabs (10) on the guard engage the ribs (11) on the motor housing as shown in Fig. B. The locking tab (25) should have snapped into the housing slot (26).
- ▶ Continue to slide the guard on until you hear it “snap” into place.
- ▶ Insert the guard screw and tighten securely as shown in Fig. C, to complete the guard assembly.
- ▶ Once the guard is installed, remove the covering from the line cut-off blade, located on the edge of the guard.

⚠ **Warning!** Never use the tool unless the guard is properly fitted and firmly in place.

### Attaching the auxiliary handle (Fig. D, E y F)

- ▶ To attach the handle (4), press in on the buttons (12) on both sides of the upper housing as shown in Fig. D.
- ▶ Position the handle as shown in Fig. E, matching up the grooved side of the handle with the grooved button. Partially push the handle on so that it will hold the buttons in when you release them with your hand.
- ▶ Push the handle completely onto the housing and position it slightly until it “snaps” into place (Fig. F).
- ▶ To adjust the handle up or down, press in on the button (13) and raise or lower the handle.
- ▶ The handle should be adjusted so that your front arm is straight when the trimmer is in the working position.

### Height adjustment (Fig. G)

- ▶ The overall height of the trimmer can be adjusted by loosening the collar (5) and rotating it in the direction of the arrow shown in Fig. G.
- ▶ Move the upper housing straight up or down. When the desired height is achieved, tighten the collar by rotating it opposite of the direction shown in Fig. G.

### Attaching extension cord (Fig. H)

An extension cord retaine (2) is built into the switch handle that prevents the cord from coming unplugged.

- ▶ To use this feature, simply double the extension cord about 203mm from the end, and insert it into the slot (14) in the end of the handle area as shown in Fig. H.
- ▶ Hook the loop formed by doubling the cord over the tab (2). Gently tug on the cord to insure that it is firmly retained in the trimmer’s handle.
- ▶ Plug the receptacle end of the extension cord into the power cord plug (3) in the trimmer.

### Releasing the cutting line

In transit, the cutting line is taped to the spool housing.

⚠ **Warning!** Before assembly, disconnect from the power supply.

- ▶ Remove the tape holding the cutting line to the spool housing.
- ▶ See "Replacing the Spool" for instructions for removing the spool.

### Correct hand position

Proper hand position requires one hand on the main handle and one hand on the auxiliary handle (4).

### Switching on and off

o switch the trimmer on, squeeze the trigger switch (1). To switch the trimmer off, release the trigger switch.

## OPERATING THE TRIMMER

- ▶ With the unit on, angle slowly swing the trimmer side to side as shown in Fig. I.
- ▶ Maintain a cutting angle of 5° to 10° as shown in Fig. K. Do not exceed 10° (Fig. K). Cut with the tip of the line. To keep distance from hard surfaces use edge wheel (7).
- ▶ Maintain a minimum distance of 600mm between the guard and your feet as shown in Fig. J. To achieve this distance adjust the overall height of the trimmer as shown in Fig. G.

### Convert to edging mode (Fig. L)

The trimmer can be used in trimming mode or edging mode to trim overhanging grass along lawn edges and flower beds.

⚠ **Warning!** Disconnect the plug from the power source before making any adjustments.

⚠ **Warning!** When being used as an Edger, stones, pieces of metal and other objects can be thrown out at high speed by the line. The trimmer and guard are designed to reduce the danger. However, MAKE SURE that other persons and pets are at least 30m away.

- ▶ To operate as a maintenance edger, turn the collar (5) as shown in Fig. L.

- ▶ Hold the metal shaft and rotate the lower housing 180° as shown in **Fig. L**.
- ▶ Turn the collar back until tight.

**Note:** The metal shaft and housing will only rotate in one direction.

- ▶ To return to the trimming position, loosen the lock collar and rotate the lower housing back 180° and retightening the collar.

### Edging (Fig. M)

Optimum cutting results are achieved on edges deeper than 50mm. Do not use this trimmer to create trenches.

- ▶ Using the edging wheel (7) or the wire guard, guide the trimmer as shown in **Fig. M**.
- ▶ Position the edging wheel on the edge of the pavement or abrasive surface so the cutting line is over the grass or dirt area to be edged.

**Note:** The Auto Feed System may not operate correctly if wheeled edge guide is not used.

**Note:** You will experience faster than normal cutting line wear if the edging wheel is positioned too far from the edge with the cutting line positioned over the pavement or abrasive surface.

- ▶ To make a closer cut, slightly tilt the trimmer.
- ▶ Return to the trimming position by loosening the lock collar and rotating the lower housing back 180°. The tool will lock in the trimmer position.

### Cutting Line / Line Feeding

Your trimmer uses 1.65mm diameter, ROUND nylon line. During use, the tips of the nylon lines will become frayed and worn and the special self feeding spool will automatically feed and trim a fresh length of line. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting or edging is done along pavements or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut. The advanced automatic line feeding mechanism senses when more cutting line is needed and feeds and trims the correct length of line whenever it's required. Do not bump trimmer on ground in attempt to feed line or for any other purposes.

### HELPFUL CUTTING TIPS

- ▶ Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- ▶ Wire and fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- ▶ Do not allow spool cap to drag on ground or other surfaces.
- ▶ In long growth, cut from the top down and do not exceed 300mm high.
- ▶ Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- ▶ The trimmer cuts when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.

- ▶ Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

### Replacing the spool (Fig. N, O, P, Q)

⚠ **Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

- ▶ Depress the tabs (15) and remove the spool cap (25) from the spool housing (16) in the trimmer head (**Fig. N**).
- ▶ For best results, replace spool with BLACK+DECKER model no. AF-100.
- ▶ Grasp empty spool with one hand and spool housing with other hand and pull spool out.
- ▶ If lever (17) (**Fig. O**) n base of housing becomes dislodged, replace in correct position before inserting new spool into housing.
- ▶ Remove any dirt and grass from the spool and housing.
- ▶ Unfasten the end of the cutting line and guide the line into the eyelet (19) **Fig. P**.
- ▶ Take the new spool and push it onto the boss (18) in the housing (**Fig. O**). Rotate the spool slightly until it is seated. The line should protrude approximately 136mm from the housing.
- ▶ Align the tabs on the spool cap with the slots (20) in the housing (**Fig. Q**).
- ▶ Push the cap onto the housing until it snaps securely into place.

⚠ **Warning!** To avoid trimmer damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.

### Rewinding spool from bulk line (Fig. R, S, T)

Replacement spools of cutting line are available from your BLACK+DECKER dealer.

- ▶ Unplug the tool.
- ▶ Remove the empty spool from the trimmer as described in "REPLACING THE SPOOL".
- ▶ Remove any remaining cutting line from the spool.
- ▶ Make a fold at the end of the cutting line at about 19mm (21). Feed the cutting line into one of the line anchoring slots (22) as shown in **Fig. R**.

**Note:** Take care not to allow the the line on the spool to unravel. Hold it firmly with one hand at all times.

- ▶ Insert the 19mm end of the bulk line into the hole (23) in the spool adjacent to the slot as shown in **Fig. S**. Make sure the line is pulled tight against the spool as shown in **Fig. T**.
- ▶ Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the spool. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not crisscross (**Fig. T**).
- ▶ When the wound cutting line reaches the recesses (24), cut the line (**Fig. S**).

- ▶ Fit the spool onto the trimmer as described in "REPLACING THE SPOOL."

⚠ **Warning!** Before you begin trimming, only use the appropriate type of cutting line.

## MAINTENANCE

Your BLACK+DECKER corded/cordless machine/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool/machine care and regular cleaning. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

⚠ **Warning!** Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:

- ▶ Switch off and unplug the machine/tool.
- ▶ Or switch off and remove the battery from the machine/tool if the machine/tool has a separate battery pack.
- ▶ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ▶ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ▶ Regularly clean the ventilation slots in your tool/machine and charger using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ▶ Regularly clean the cutting line and spool using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.

⚠ **Important!** To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

## ACCESSORIES

⚠ **Warning!** The use of accessories not recommended by BLACK & DECKER for this tool can be dangerous.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

## TECHNICAL DATA

### TRIMMER/EDGER

### MTE550

Power Input	W	550
No-Load Speed	min. <sup>-1</sup>	7500
Weight	kg	2,4

### Level of sound pressure:

Sound pressure ( $L_{pA}$ ) 81 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power ( $L_{WA}$ ) 93 dB(A), uncertainty (K) 2,6 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 50636-2-91:

Vibration emission value (ah) 4.9 m/s<sup>2</sup> uncertainty (K) 1.7 m/s<sup>2</sup>

**TROUBLESHOOTING**

PROBLEM	POSSIBLE SOLUTION
Machine runs slowly.	Check that the spool housing can rotate freely. Carefully clean it if necessary.
	Check that the cutting line does not protrude more than approximately 136mm from the spool. If it does, cut it off so that it just reaches the line trimming blade.
Automatic line feed does not work	Remove the spool cap
	Pull the cutting line until it protrudes approximately 136mm from the spool. If insufficient cutting line is left on the spool, install a new spool of cutting line
	Ensure that the line is not crisscrossed on the spool as detailed in <b>Fig. T</b> . If it is, unwind the cutting line, then wind it back on the spool neatly so that the lines do not cross
	Ensure the beginning of the cutting line is pulled tight against the spool as shown in <b>Fig. T</b> .
	Align the tabs on the spool cap with the cut outs in the housing.
	Push the spool cap onto the housing until it snaps securely into place.
	If the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade. If the automatic line feed still does not work or the spool is jammed, try the following suggestions: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Carefully clean the spool and housing..</li> <li>▶ Remove the spool and check if the lever in the spool housing can move freely.</li> <li>▶ Remove the spool and unwind the cutting line, then wind it on neatly again. Replace the spool into the housing.</li> </ul>

**SERVICE INFORMATION**

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)

**Solamente para propósito de Argentina:**

**Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.**  
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana  
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre  
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina  
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

**Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.**

Rod. BR 050, s/n° - Km 167  
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800.703.4644

**Solamente para propósito de Colombia:**

**Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.S.**  
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23  
Complejo Logístico San Cayetano  
Bogotá - Colombia  
Tel.: 744.7100

**Solamente para propósito de Chile:**

**Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.**  
Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603  
Providencia - Santiago de Chile  
Tel.: (56-2) 2687.1700

**Solamente para propósito de México:**

**Importado por: Black and Decker S.A de C.V.**  
Antonio Dovalí Jaime #70 Torre B Piso 9  
Col. Santa Fé Delegación Alvaro Obregón  
Ciudad de México, México. C.P 01210  
Tel: (52) 55 53267100  
R.F.C.BDE8106261W7

**Importado por: Black & Decker del Perú S.A.**

Av. Circunvalación del Club Golf  
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602  
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco  
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242  
RUC 20266596805

**Hecho en China  
Fabricado na China  
Made in China**

**N631310  
07/11/2018**